

15



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

EL MINISTERIO DE TEATRO DE LA PARROQUIA DE SAN BERNABE; UN EJEMPLO ACTUAL DE TEATRO DE EVANGELIZACION.

T E S I N A

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE: LICENCIADA EN LITERATURA DRAMATICA Y TEATRO PRESENTA: NORMA CLAUDIA LOPEZ MARTINEZ



FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS COORDINACION DE LITERATURA DRAMATICA Y TEATRO

2000

278028



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

*A Dios y a mis padres,
por guiarme y estar
siempre conmigo.*

*A Luis, por haberme dado
lo mejor de ti.*

*Al padre Gustavo Vázquez,
por ser amigo y consejero
en los momentos difíciles.*

*Al Mtro. Oscar Armando García,
por haber dado tiempo y dedicación
a este trabajo.*

***El Ministerio de Teatro de la Parroquia de San Bernabé;
un ejemplo actual de teatro de evangelización.***

INDICE

Introducción.....	4
I. El pueblo de San Bernabé Ocoatepec	
a. Historia de San Bernabé Ocoatepec.....	7
b. Evangelización de San Bernabé Ocoatepec.....	12
c. Fiestas de San Bernabé Ocoatepec.....	14
II. La Congregación del Oratorio de San Felipe Neri	
a. Orígenes y pensamiento.....	17
b. ¿Qué es evangelizar?.....	22
c. El Sistema Integral de la Nueva Evangelización (SINE).....	24
d. En qué consiste un Ministerio.....	27
III. El Ministerio de Teatro de la parroquia de San Bernabé	
a. Antecedentes históricos del uso del teatro como medio de evangelización.....	28
b. El encargado del Ministerio y su formación teatral.....	29
c. Inicios y propósitos del Ministerio.....	32
d. Finalidad del Ministerio.....	33
IV. La Puesta en escena	
a. Los actores y su entrenamiento teatral.....	35
b. El repertorio.....	37
c. El lugar de trabajo.....	39
d. La escenografía.....	40
e. El vestuario.....	41
Conclusiones.....	43
Bibliografía.....	46

INTRODUCCIÓN:

Al inscribirme al Seminario de Titulación *Teatro de Evangelización en la Nueva España (siglo XVI-XVIII)*, en la Facultad de Filosofía y Letras en 1997, la primera idea que surgió fue la de hacer una comparación entre ese fenómeno con el que actualmente se realiza en algunos grupos religiosos en nuestro país. Sin embargo, había que concretar el objeto de estudio debido a su amplitud.

Durante las actividades del seminario, comenté que en la comunidad donde vivo se hace teatro con un grupo determinado en la parroquia de San Bernabé Apóstol, perteneciente a la delegación Magdalena Contreras en la Ciudad de México: de ahí surgió la inquietud por comparar ese teatro con el de evangelización del siglo XVI. A pesar del interés que esto creaba en mí, opté por no hacer esa comparación, sino más bien estudiar el denominado *Ministerio de Teatro*, ya que en el tiempo que tengo de vivir en esa comunidad no se había formado ningún grupo con esa actividad y menos apoyado por los mismos sacerdotes, con una finalidad específica: evangelizar, tanto a sus integrantes como a los espectadores.

De ahí el interés por dar a conocer este Ministerio de Teatro y saber los motivos por los cuales los sacerdotes de la Congregación del Oratorio de San Felipe Neri decidieron utilizar el teatro (y no otra actividad artística) como medio de evangelización.¹ Uno de nuestros objetivos es mostrar cómo, en la actualidad, los sacerdotes oratorianos siguen utilizando el teatro como medio evangelizador en el pueblo de San Bernabé.

¹ En nuestro estudio es importante aclarar lo que actualmente la Iglesia Católica denomina *evangelizar*: misión única de la Iglesia, llevar la Palabra de Dios a todo lugar. Evangelizar también se toma como el predicar la fe de Jesucristo o las virtudes cristianas. Quien acepta y reconoce a Jesucristo como el salvador del hombre va a tener como consecuencia una conversión (términos empleados por los católicos). Esta conversión implica un estado de vida diferente, un nuevo orden moral. En cuanto a las similitudes de la evangelización actual y la del siglo XVI, encontramos que el mensaje (Evangelio) es el mismo; las diferencias serían los métodos utilizados para transmitir este mensaje, debido al cambio que va sufriendo la sociedad con el paso del tiempo.

Para situar nuestra investigación, nos parecía pertinente dar a conocer la historia de San Bernabé Ocotepéc, un pueblo con gran riqueza histórica (aunque poco conocida) y con tradiciones que, como no era el objeto de nuestro estudio, no profundizamos en ellas.

Una minoría de esta comunidad no ha aceptado el crecimiento o urbanización de ese lugar, defendiendo justificada o injustificadamente el nombre de pueblo. A pesar de esto y de que la gente no accede a la presentación de cualquier evento cultural o recreativo (debido a que los oriundos del lugar tienen que dar su aprobación antes), se ha logrado que la gente tenga un acercamiento al teatro. Posteriormente daremos a conocer las actividades de la " Escuela de la alegría cristiana " (que es como denominan a la Congregación del Oratorio de San Felipe Neri), para percibir por qué en esta congregación es aceptado el teatro, sobre todo si tomamos en cuenta que, principalmente en Italia, a Felipe Neri se le considera patrón de los payasos, título que se ganó por su buen humor, y por haber utilizado el teatro como medio de conducción de la juventud que le rodeaba.

Al tener claro el sentido actual de la evangelización, pasaremos a analizar el Sistema Integral de la Nueva Evangelización (SINE), el cual se imparte en San Bernabé. Posteriormente daremos a conocer la formación teatral del encargado del Ministerio, su finalidad y en qué consiste su diseño de puesta en escena.

La orientación metodológica de nuestro estudio es antropológica y etnográfica, pues incursiona de manera directa en la vida cotidiana de una comunidad. Siendo un objeto de estudio vivo, contamos con la consulta mínima de textos bibliográficos, la mayoría del material de este trabajo fue obtenido a través de una investigación de campo. Debido a esto nos enfrentamos con diferentes problemas, como poder entrevistarnos con los sacerdotes de la Congregación del Oratorio, los cuales, por sus diferentes actividades pastorales, no eran fáciles de localizar o entrevistar ampliamente. En cuanto a la información obtenida en la oficina del cronista e historiador de la delegación Magdalena

Contreras, Melesio García, sobre la historia del pueblo de San Bernabé Ocotepc tuvimos que localizar información más precisa en fuentes documentadas, lo cual nos llevó gran parte de tiempo, ya que encontrábamos información de diferentes lugares llamados Ocotepc, pero no el Ocotepc de nuestro estudio. En cuanto a la observación de las actividades realizadas por el Ministerio de Teatro no hubo problema, debido a que la mayoría de sus integrantes desconocía nuestro objetivo de la investigación, lo que permitió una gran naturalidad durante las diferentes entrevistas y observaciones realizadas.

I. EL PUEBLO DE SAN BERNABÉ OCOTEPEC

a. Historia de San Bernabé Ocotepc

Es importante para nuestro estudio tener conocimiento del pueblo de San Bernabé Ocotepc, por lo que daremos a conocer brevemente sus orígenes e historia.

San Bernabé Ocotepc es un pueblo de la delegación Magdalena Contreras en la Ciudad de México; esta delegación se localiza al surponiente del D.F.; colinda al norte, al oeste y una pequeña franja por el este con la delegación Alvaro Obregón, al este y al sur con la delegación Tlalpan.

En cuanto a su historia se conoce que en los alrededores del actual pueblo de San Bernabé se desarrolló una cultura en el periodo preclásico (1350 a 900 a. C.) de la cual se han conservado diferentes piezas de barro cocido (Diccionario Enciclopédico de México, 1110); es lo único que pudimos obtener como dato antecedente a nuestra era. En la delegación Magdalena Contreras existen cuatro pueblos de origen prehispánico llamados originalmente: Atlitc (piedra en el agua), Totolapan (río de los guajolotes), Ocotepc (lugar de ocotes) y Aculco (donde da vuelta el agua). La anterior información la obtuvimos de diversas fuentes, como lo son códices, diccionarios, enciclopedias y diferentes estudios que han realizado sobre origen e historia de la delegación Magdalena Contreras, y que ofrecen un buen número de elementos tanto del lejano origen de estas comunidades como de su historia.

Los códices *Techialoyan* de Ocotepc y el de *Totolapan* (ambos del siglo XVI)² revelan valiosa información sobre sus orígenes. Estos códices fueron mandados a hacer por petición del primer virrey de la Nueva España, Don Antonio de Mendoza, para conocer la extensión de tierras que los naturales poseían antes y después de la Conquista y con la finalidad de poder cobrarles el tributo correspondiente.

En el código de San Bernabé Ocotepc se declara en treinta cartografías las tierras que había poseído Ocotepc, usando como unidad de medida el lazo o cordel (405 mts.2), y la braza o brazada lineal (1.676 mts.2). En la parte superior derecha del código se observa el templo de San Bernabé, que en la actualidad sigue prestando servicio. También contiene una descripción de quienes los gobernaban: Don Simón de San Miguel y Don Alonso, y que entre unos cerros altos y otros menores había en el territorio de San Bernabé un pequeño lago donde pescaban. En las cartografías 27 y 28 se declara que su pueblo colindaba con una comunidad de origen chichimeca, los cuales eran considerados por ellos "*nuestros abuelos*" (Código de San Bernabé o *Techialoyan*). Estos chichimecas son ilustrados en el código.

Sin embargo, para tener mayor seguridad en esta información, el profesor Melesio García, cronista e historiador de la delegación Magdalena Contreras, ha dedicado gran parte de su vida al estudio de los pueblos de esta delegación. El profesor García investigó el archivo parroquial del templo de San Jacinto Tenanitla en Villa Obregón, primer templo que hubo en este rumbo. Su objetivo era localizar los grupos étnicos o a los individuos de diferente origen que en aquellos tiempos recibieron servicio en este templo, encontrando: mulatos, moros, negros, moriscos y chichimecas que pertenecían a los pueblos de Contreras. Esto daría una posible conclusión: poder considerar a la población chichimeca como autóctona de esos pueblos. El lienzo de Ocotepc revela la indumentaria de estos chichimecas: faldín, cacles de cuero atados al tobillo con correas, el cabello hecho un

² Actualmente el código de Ocotepc se encuentra en la oficina del templo de San Bernabé; del de Totolapan no se tiene localización precisa, se nos informó de manera oral que está en posesión de uno de los oriundos de Totolapan.

molote en lo alto de la cabeza y el carcaj lleno de flechas, denotando su condición de cazadores.

Al oriente del pueblo de Ocoatepec se encuentra el cerro Mazatépétl (cerro de venados) conocido actualmente como Cerro del Judío, cerro de formación natural que fue modificado en lo alto para ser utilizado como ceremonial dedicado al dios de la cacería Camaxtli o Mixcoatl.

En el territorio actual del pueblo de San Bernabé y sus alrededores podemos observar que fue poblado por los chichimecas; muestra de ello son los vestigios arqueológicos que no dejan mentir en cuanto a la existencia de grupos indígenas en esa zona, como son: el Cerro del Judío o Mazatépétl, que tiene casi a flor de tierra una pirámide, y menos visible un campo ceremonial; el lienzo o códice de San Bernabé, que se encuentra localizado en la sacristía del mismo templo; en el patio de este templo puede observarse la *tlaxtemalacatl* o rueda de piedra del juego de pelota azteca y otra pieza que pudo haber sido incensario (Chavalla, 98-102).

Toda esta zona dio cobijo, al igual que los chichimecas, a los mexicas, pues a finales del siglo XIII (1298) fueron desalojados del cerro de Chapultepec por los culhuacanos y obligados a asentarse en Contitlán de Tizapán, parte de cuyo territorio pertenece a la actual delegación Magdalena Contreras; esto explica la presencia de vestigios aztecas.

Con la llegada de los españoles, no sólo llega el sometimiento y la conquista política por medio de las armas, sino también la espiritual por medio de los misioneros con la

evangelización (Ricard, 76)³, quedando a merced de los conquistadores el territorio de los naturales. Este fue el caso del indio Itzolinque, que tuvo grandes extensiones de tierra (difícil de precisarla), pues tenía posesiones en Azcapotzalco, Texcoco, Xochimilco, Iztapalapa, Churubusco, Tizapán y en diferentes partes de los que actualmente son los estados de la República Mexicana (Fernández, 23); debemos aclarar que lo que actualmente conocemos como delegación Magdalena Contreras, eran sólo cuatro barrios pequeños, pero tan insignificantes que en rarísimas ocasiones se leía el nombre de alguno de ellos. Toda referencia a estos lugares se circunscribía a Coyoacán o *Coioacán* puesto que pertenecía a él, lo antes mencionado se puede observar en el *código de Ocoatepec* en el renglón 29 "... *Dueños los de San Bernabé Ocoatepec feligreses de Coyoacán*".

Al consumarse la Conquista el 13 de agosto de 1521, Cortés llega triunfante tres días a establecerse en Coyoacán; posteriormente es nombrado Marqués del Valle de México por el emperador Carlos V el 6 de julio de 1529, otorgándole grandes extensiones de tierra, 22 ciudades y 23 mil vasallos (Documentos Cortesianos, 49-52), habitando el Corregimiento de Coyoacán. Sin embargo, en el año 1532 Cortés devuelve al ya bautizado Juan Guzmán Itzolinque casi la totalidad de sus tierras, debido a que en la guerra de Conquista le ayuda y salva la vida en una ocasión; en total se le reconocen 58 fracciones de terreno. Es así como los hoy contrerenses formaron parte del indio Itzolinque.

Posteriormente, en 1535 se autoriza a los españoles comprar tierras pertenecientes a los indígenas; con estas disposiciones empezaron a crecer los asentamientos humanos en la Magdalena Contreras. El río Magdalena ayudaba y daba vida a estos poblados, gracias a ello se pudieron crear molinos de papel, batanes, obrajes, haciendas, ranchos y huertas; pero así como el río daba vida, también creó conflictos entre los pobladores para poder aprovechar sus aguas. Por estas circunstancias, en 1635 se hace su reparto, aún

³ En cuanto a la evangelización del pueblo de Ocoatepec y de sus alrededores, así como la construcción de

así no cesaron las riñas, por lo que en 1803 se dispuso castigar a los que atajaran el agua o se extendieran en su uso (Enciclopedia de México, 4887).

En cuanto al obraje de la Magdalena, dedicada a la manufactura de hilados y tejidos de algodón, fue fundada por Tomás Contreras a principios del siglo XVII, esto hizo que asistiera un mayor número de trabajadores, entre ellos del pueblo de Ocoatepec. Para mediados de ese siglo, toda esa zona se conocía ya por Contreras debido al nombre de su fundador, este obraje estuvo en función hasta el siglo actual, siendo clausurado en 1977 por problemas laborales.

En el año 1927, los pueblos representativos de la actual delegación Magdalena Contreras se hicieron conscientes de su precaria situación, ya que de ser pequeños pueblos habían crecido considerablemente. Al no tener ningún tipo de servicio público, deciden separarse de la municipalidad de San Angel al cual pertenecían. Presentaron la petición, finalmente el 10 de diciembre del mismo año, la Cámara de Diputados aprobó la creación del Municipio de la Magdalena, D.F. Este municipio empezó a regir el 1 de enero de 1928, pero en agosto 28 del mismo año, el Congreso de la Unión suprimió el régimen municipal en el D.F., encargando al Presidente de la República el gobierno de su territorio, que lo haría a través del Departamento del D.F. por medio de delegados. Queda así establecida la delegación Magdalena Contreras, dando funciones desde el 1 de enero de 1929.

Así comienza la urbanización de esta delegación. No obstante es hasta la década de los setenta que el pueblo de San Bernabé Ocoatepec comienza a ser poblado masivamente.

sus templos, lo trataremos posteriormente.

Actualmente el pueblo de San Bernabé cuenta con los servicios básicos: agua, luz, teléfono, pavimentación, drenaje, etc. En el aspecto educativo, tiene varias escuelas de nivel preescolar, primaria, secundaria y un CONALEP.

A pesar del crecimiento y urbanización del pueblo de San Bernabé, hay un pequeño sector de su población que son oriundos del lugar (la gente los llama los nativos), los cuales se han negado a la transformación del pueblo, al sentirse dueños del mismo. Entre los nativos eligen a la comisión de festejos, que es la encargada de organizar las diferentes festividades del pueblo. Los nativos han tenido desacuerdos, tanto con los comerciantes del pueblo, con la gente que ha venido a poblar el lugar, los sacerdotes y la gente que pertenecen al movimiento actual de evangelización en San Bernabé.

b. Evangelización de San Bernabé Ocoatepec

En lo referente a la evangelización de pueblo de San Bernabé Ocoatepec y sus alrededores se tiene conocimiento que, dos años después de la llegada de los frailes franciscanos, arribaron los primeros frailes dominicos.

“ Los padres dominicos llegaron a México justo dos años después que los franciscanos, el 23 de junio de 1526, según el cronista Dávila Padilla y Mendieta, y según otras fuentes (Ricard) el 2 de julio” (Duverger, 114)

Fray Tomás Ortiz encabezaba el grupo, al igual que los primeros frailes, fueron recibidos por Hernán Cortés. Tras recibirlos, Cortés les encomendó la misión de evangelizar Coyoacán

“ De los doce dominicos que llegaron, cinco murieron y cuatro enfermaron y regresaron a España... en 1527 recibieron como refuerzo a diez novicios. No es sino hasta 1528 cuando Vicente de Santa María, uno de los miembros del primer viaje, vuelve a México acompañado por seis religiosos. Es sólo entonces cuando puede tener lugar el primer capítulo dominico “ (Duverger, 114).

Es así como los frailes dominicos inician la evangelización de los barrios y pueblos de Coyoacán.

Para el año 1535, los pueblos de Totolapan, Atlitic, Ocotepc y Aculco ya estaban evangelizados, quedando como patronos de los mismos: San Nicolás Tolentino, Santa María Magdalena, San Bernabé Apóstol (Vida de los Santos de Butler, 518-521)⁴ y San Jerónimo; la prueba de esta evangelización se encuentra en los códices de Totolapan y Ocotepc. En el código de Totolapan se pueden observar dos cartografías. Una de ellas muestra la representación del pueblo bautizándose. En la otra cartografía dice *“ Aquí llegaron los sacerdotes ”*, se puede observar a dos frailes, uno de ellos bautizando a un indígena y tres más esperando la impartición del sacramento. En el de Ocotepc no se observan frailes, pero sí el templo de San Bernabé en la parte superior derecha del código, muestra de la labor misionera de los frailes.

Al mismo tiempo, los indígenas recibieron la orden que para nombrar su respectivo pueblo habrían de mencionar primero el nombre de su advocación, quedando así San Bernabé Ocotepc.

La labor misionera de los dominicos dejó como huella los cuatro pequeños templos de esos pueblos. En sus inicios estos templos sólo eran pequeños jacales que los frailes

⁴ Bernabé fue judío de la tribu de Leví, nació en Chipre; se llamó José hasta después de la Ascensión de Jesucristo, los apóstoles le dieron el nombre de Bernabé, que quiere decir “ hijo de consolación” por el don particular que tenía para consolar a los afligidos. Ejerció, junto con San Pablo, el celo de predicar el Evangelio en diferentes países, debido a esto es apresado y muerto a pedradas el 11 de junio, hacia el año 70. El lugar donde fue enterrado se llamó el sitio de la salud, por los grandes milagros que en él sucedían.

llamaban Doctrinas, ya que en ellos se reunían los catecúmenos para recibir la enseñanza religiosa. Afortunadamente pudimos constatar que dentro de los pueblos en que los dominicos daban la doctrina se encuentra " *Ocoatepec: Hay en él y en una estancia 220 indios* " (Vázquez, 153) lo cual confirma lo antes citado.

En sus inicios, estos pequeños jacales construidos en plena zona boscosa eran solamente un lugar de recogimiento para la meditación y oración de los frailes dominicos de la parroquia de San Jacinto. Posteriormente, al iniciar su construcción con mampostería, pasaron a ser ermitas, iniciando ahí la administración del bautismo y dando también la sepultura. Cada domingo venían frailes a celebrar en ellos los actos del culto.

Los templos de San Nicolás y de San Bernabé ostentan fechas terminantes: 1535; el primero lo constata el frontis del templo, el segundo, su códice en el cual se observa el templo ya construido en la parte superior derecha. Estos templos parroquiales pertenecen al elenco de la arquitectura colonial. Estos dos templos son similares: una nave con su sacristía a un lado del altar mayor formando entre ambas localidades una escuadra, con una torre-campanario, a un lado y enfrente el cementerio (San Bernabé ya no lo tiene) cuya barda remata en almenas. El templo de San Bernabé es un elemento primordial durante las festividades que en este pueblo se realizan, fiestas que se celebran anualmente, como podremos observar más ampliamente en el siguiente capítulo.

c. Fiestas de San Bernabé Ocoatepec

En cuanto a las festividades religiosas de la región, cada pueblo, parroquia y capilla tiene su Santo Patrón. Actualmente, para la festividad de San Bernabé, en vísperas de ese día (11 de junio), se anuncia su llegada con cohetes. Al día siguiente, muy de mañana, los nativos y colonos se reúnen en torno al templo acompañados de la banda de viento para entonar las "mañanitas". Antes el templo ha sido decorado con diversos

arreglos florales. En la entrada principal se coloca un mosaico hecho de flores, que puede ser también de semillas o pequeñas piezas de pan. Si la conmemoración cae entre semana, sólo se presiden ceremonias religiosas y la fiesta se deja para el fin de semana.

El domingo en la madrugada los cohetes y la banda de viento anuncian a la comunidad que es el día más importante, se congregan en el templo y escuchan la misa del Santo Patrón; en el transcurso de ella los pueblos vecinos que han venido en procesión, entregan sus respectivas ofrendas, las cuales consisten en arreglos florales y frutales. Al terminar la misa, diferentes grupos de danza, entre ellos los de tipo prehispánico, realizan con entusiasmo y devoción su danza, se hace un ritual para dar gracias a Dios por ese día. Cabe recordar que para los indígenas la danza era un elemento imprescindible en sus rituales:

"Se puede suponer que el elemento más importante, tanto en las fiestas rituales como en las fiestas palaciegas para conmemorar algún suceso, o simplemente para la diversión del pueblo, eran precisamente las danzas..." (Sten, 26).

La tradición de los danzantes ha perdurado de generación en generación en San Bernabé, o para cumplir con algún juramento.

En las principales calles del pueblo se instala la feria, puestos de comida, antojitos tradicionales, pan, etc. El clímax de la fiesta llega con la quema del tradicional castillo con juegos pirotécnicos, a su término inician bailes populares. En la mayoría de las casas se visten de manteles largos, por ser, para ellos, el día más importante del año. Así mismo, fue especial el día en que la parroquia de San Bernabé fue reconocida como tal.

Esto último sucedió el 18 de marzo de 1996, por petición del actual párroco, Presbítero Gustavo Vázquez Almonte. Ese día la Eucaristía fue presidida por el Excmo. Señor Arzobispo Primado de México, Norberto Rivera Carrera. Antes de la llegada del

Arzobispo, cerraron las calles principales del pueblo para que realizara un recorrido acompañado de los sacerdotes encargados de la Rectoría de San Bernabé; en este recorrido hubo cohetes, porras y cantos. Al entonarlos, la gente agitaba globos y mechudos de colores con gran regocijo.

En la celebración litúrgica, le presentaron al Arzobispo los diferentes servicios y actividades que realiza la ya nombrada parroquia⁵ de San Bernabé Apóstol.

Otra de las fiestas que realiza anualmente el pueblo de San Bernabé es la del 19 de marzo, dedicada a San José, que viene siendo un segundo patrón del pueblo; por lo mismo la festividad es similar a la de San Bernabé. Como lo mencionamos en nuestra introducción, los sacerdotes encargados de la parroquia de San Bernabé se han destacado por su particular manera de trabajar y convivir con su comunidad, lo que a nuestra manera de ver, se debe a que pertenecen a la Congregación de San Felipe Neri.

⁵ El Código de Derecho Canónico menciona en el canon 515: " *La parroquia es una determinada comunidad de fieles constituida de modo estable en la Iglesia particular, cuyo cura pastoral, bajo la autoridad del Obispo diocesano, se encomienda a un párroco como su pastor propio* " en el canon 518: *Como regla general la parroquia ha de ser territorial, es decir, ha de comprender a todos los fieles de un determinado territorio...*"

II. La Congregación del Oratorio de San Felipe Neri

a. Orígenes y pensamiento

Para entender el pensamiento de la Congregación del Oratorio de San Felipe Neri, citaremos brevemente la vida de San Felipe Neri para comprender los elementos característicos de su congregación, así mismo, observar los motivos por los cuales se pudo originar el Ministerio de Teatro en San Bernabé.

Felipe Neri nace en Florencia el 21 de julio de 1515 y muere en Roma el 26 de mayo de 1595; es canonizado el 12 de marzo de 1622. Un día de Pentecostés en las catacumbas, donde estaban los restos de los primeros cristianos, queda "herido de amor"⁶ por el Espíritu Santo, ese amor es el que regirá su vida y obra. Felipe Neri tenía un interés particular: que sus futuros oratorianos y laicos estudiaran, pero no solo temas religiosos, sino de las cosas que para los demás podrían parecer mundanas, retomando su sentido cristiano. Así la música, la literatura, la poesía y el teatro son utilizados para atraer a la gente (como lo hicieron los frailes con los indígenas en la Nueva España), con el sentido antes citado. Tuvo para él un particular interés que la palabra de Dios se explicara con sencillez (aspecto poco común en su tiempo) no sólo entre los religiosos, sino con mayor énfasis en los laicos.

Felipe Neri es nombrado Apóstol de Roma, a pesar de que le hubiera gustado ir como misionero a los lugares donde no se conocía a Cristo. Su labor fue aún más difícil: afianzar la fe cristiana, que los cristianos asumieran las responsabilidades de su fe, en la época del surgimiento de la Reforma con Lutero, cuyas ideas atacaban de manera directa a la Iglesia Católica. La vida mundana de los jerarcas, codicia e impureza de muchos de los sacerdotes, la ignorancia y pobreza de las masas exaltadas, hicieron que, día a día,

⁶ Frase de Felipe Neri al explicar su encuentro con el Espíritu Santo.

Lutero tuviera más seguidores. Por lo tanto, la misión de Felipe Neri no fue la de evangelizar, sino la de reconstruir. Esto lo realizó con entrega, libertad y sencillez.

Su vida describe que fue amante de la franqueza y la espontaneidad, tenía la simpatía como cualidad, desconfió de la solemnidad, se rió de los serios y encumbrados. Poseía los dones de clarividencia y levitación, los cuales siempre intentó disimular sin tener ningún éxito. Su jovialidad y bromas horrorizaron a sus contemporáneos, al grado de tacharlo de loco. Su amor a los niños y los jóvenes era tal, que se ponía a jugar teja con ellos o con su perro antes de celebrar misa; era afecto a leer libros humorísticos e historietas sobre la necedad humana. Su buen humor, espontáneo y penetrante " *hace que las almas sean atraídas a él como el imán al hierro*" (Trevor, 128), por lo que es nombrado Profeta de la Alegría. Es ésta alegría tan característica de Felipe Neri, lo que hace que principalmente en Italia, se le nombre patrón de los payasos, como lo mencionamos en la introducción.

Su medio de conversión no fue el bautismo sino la penitencia o reconciliación, para poder recibir la Eucaristía. Creía que frecuentar estos sacramentos (tanto en laicos como en sacerdotes) era la única manera de renovar la Iglesia para tener hombres nuevos, es decir, una Iglesia sólida y nueva. Fue partidario de la obediencia, muestra de ello fue el hacerse sacerdote en 1551 a la edad de 26 años por pedimento de su confesor, pues poseía estudios y vocación para ello. En momentos de división (por la Reforma), Felipe Neri llamó a la unidad, ayudó a la gente sin esperar recompensa, su capacidad de amar fue la que atrajo a tantas y tan diversas personas (papas, obispos y laicos) hacia " *La escuela de la alegría cristiana* " (Trevor, 11): el Oratorio. Este Oratorio no fue planeado desde el principio como una orden o congregación religiosa, nace de las necesidades de la gente que iba a confesarse, del querer aprender y hacer cosas útiles. El Oratorio se inició con reuniones informales en la habitación de Felipe Neri con algunos de sus penitentes, de los cuales la mayoría eran laicos. En estas reuniones se explicaba el Evangelio, se leían vida de santos, las cartas de los cronistas en las Indias u otros temas

(no faltaba entre ellos la imagen de la Virgen María). Esta primera lectura debería tener " *algo ameno, mezclado con la devoción para que la gente no se durmiera* " (Trevor, 89). San Felipe estimulaba la libertad, ya que el lector podía elegir el libro de su preferencia, para hacer una lectura breve que, posteriormente sería dialogada; estas reuniones se celebraban después de la comida de medio día con duración de dos horas y media, enfocadas, como antes lo mencionamos, a la enseñanza y al diálogo, donde los participantes podían entrar y salir según lo necesitaran.

Las sesiones vespertinas eran más íntimas: empezaban con al menos media hora de meditación, concluían con letanías y oraciones o bien, actos penitenciales, la recitación del Miserere después de una breve lectura de la Pasión. Estas sesiones de media tarde fueron las primeras que se hicieron famosas, y no sólo eso, fueron también objeto de crítica en Roma por la libertad y sencillez que tenían al tratar los diferentes temas (incluyendo los religiosos). Las reuniones iniciaron entre 1552 y 1554.

Pero ¿cómo surge el nombre del Oratorio?. Como antes mencionamos, las reuniones se realizaban en la habitación de Felipe Neri, que resultaba demasiado pequeña por la cantidad de personas que asistían. Al principio ocuparon otra habitación contigua. Aún así faltaba espacio, por eso Felipe Neri pidió el uso de un desván que se acondicionó como " oratorio ": capilla para plegaria sin altar. Este fue el origen del nombre que serviría para designar, tanto los ejercicios espirituales que ahí tenían lugar, como a la congregación que nació para promoverlos.

Así, para responder a las necesidades de este grupo y de sus integrantes, el padre Felipe Neri piensa que la institución como congregación es lo mejor; no será hasta 1575 cuando consiguen su reconocimiento oficial.

Todo lo que se requería para formar parte de esta congregación, era buena voluntad y cierta chispa de espíritu. Así, antes de la muerte de Felipe Neri, su obra se extendió en Italia y Francia, ya que él creía en grupos locales y autónomos

Los padres del *Oratorio* u *Oratorianos* no forman una comunidad religiosa, constituyen una familia de sacerdotes viviendo en común sin votos, unidos únicamente por el vínculo de la caridad⁷, de modo que al no hacer votos siguen siendo individuos responsables de sí mismos, pero unidos espiritualmente. Su manera de gobernarse es eligiendo al " prepósito " (el primero entre iguales), sacerdote que autoriza las decisiones en algunos casos, pues para llegar a los acuerdos de mayor importancia, lo realizan por medio de votaciones. Por lo que el prepósito no goza de ningún privilegio, es el sacerdote encargado de orientar al Oratorio.

Al conocer la vida y obra de San Felipe Neri, no es difícil encontrar que en la actualidad, en uno de los oratorios de la ciudad de México, exista un Ministerio de teatro que, como veremos en el siguiente capítulo, persiste en la misión emprendida por el santo: la de reconstruir. Él mismo utilizó el teatro con los jóvenes para encaminarlos y evitar que fueran a ver comedias lascivas de su tiempo. Si el fundador de este Oratorio empleó el teatro como medio de conducción, ¿por qué no utilizarlo en esta ciudad, en el presente siglo?

Esta Congregación llega a San Bernabé en 1992 como un proyecto, todavía no estaba constituida como tal. Por iniciativa del padre Gustavo Vázquez Almonte, se decide hacer la experiencia de formar una comunidad de San Felipe Neri u Oratorio en 1990 "surge de la necesidad de llevar una vida comunitaria, no monástica, abierta, de servicio y entrega a la Iglesia, acoplándose todo esto a la Congregación de San Felipe Neri ", nos comentó el padre Gustavo Vázquez.

⁷ Entiéndase caridad como sinónimo de amor.

El 15 de marzo de 1992 el padre Vázquez, con su equipo de seminaristas, toma a cargo la Rectoría de San Bernabé. Desde entonces han realizado su trabajo pastoral en San Bernabé. En 1993 esta futura congregación recibe al visitador apostólico R.P. Napier, que ve con agrado su proyecto. Finalmente su trabajo se ve reconocido por medio de la fundación y erección canónica⁸, como Congregación del Oratorio de San Felipe Neri, Nuestra Señora de la Paz. Desde el momento en que esta Congregación comienza a trabajar en San Bernabé, adopta el sistema evangelizador que se imparte en la parroquia (SINE), por adaptarse al plan de trabajo del Oratorio.

Hoy en día, la Congregación del Oratorio de San Felipe Neri-Nuestra Señora de la Paz, cuenta con seis sacerdotes, un seminarista y un diácono permanente para su labor pastoral.

Si esta tesina pretende mostrar un ejemplo actual de evangelización, creemos conveniente aclarar el término evangelizar, como lo podremos observar en el siguiente capítulo.

⁸ Para que un grupo pueda ser erigido como verdadera Congregación del Oratorio, se necesitan cubrir los siguientes requisitos:

- a) Agrupar a cuatro miembros, de los cuales, al menos dos, deben ser sacerdotes.
 - b) Contar con los medios necesarios para llevar una vida común en lo futuro.
 - c) Cumplir con todo lo que se exige para las tareas apostólicas, según las normas de las constituciones.
 - d) Tener un buen testimonio, en la vida común, en ejercer el trabajo según el espíritu de San Felipe Neri.
- Al cumplir con estos requisitos, la sede apostólica da la formal erección canónica a la nueva Congregación.

b. ¿Qué es evangelizar?

En lo referente a la evangelización, trataremos de exponer la visión cristiana católica del proceso. Inicia con la predicación de Jesús en Galilea, dando un mensaje a la gente relegada y olvidada de Israel (enfermos, pobres, viudas, etc.), es a este mensaje lo que los católicos llaman la Buena Nueva (evangelio) o Buena Noticia de que Dios no los olvida, encontrando la salvación en Jesús por medio de su predicación y milagros, pero, principalmente, con su muerte y resurrección (Pascua cristiana). Antes de ascender al cielo, Jesús reúne a sus apóstoles y les da una encomienda: *" Todo poder se me ha dado en el Cielo y la tierra. Por eso, vayan y hagan que todos los pueblos sean mis discípulos. Bautícenlos, en el Nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, enséñenles a cumplir todo lo que yo les he encomendado "* (Mt. 28,18-20). A este mensaje se le llama misionero evangelizador, y es de suma importancia para los cristianos, en el se dan las indicaciones que se deben seguir para la propagación del Evangelio; a lo que los católicos llaman la única misión de la Iglesia: evangelizar. Por lo tanto,

"Todo esto tiene su arranque durante la vida de Cristo, y se logra de manera definitiva por su muerte y resurrección; pero debe ser continuado pacientemente a través de la historia, hasta ser plenamente realizado el día de la venida final del mismo Cristo, cosa que nadie sabe cuando tendrá lugar, a excepción del Padre (Pablo VI, 10).

Por esta razón, el Evangelio no solamente se difundirá en Israel, sino en todos los pueblos. Sin embargo, no es sino hasta la fiesta judía de Pentecostés (50 días después de la Pascua), que da inicio de una manera activa la evangelización con los apóstoles, por medio del apóstol Pedro, con el anuncio y proclamación de que Jesús era el Mesías; ese día son convertidos y bautizados alrededor de tres mil personas (Hech. 2,41).

Este proceso inicial de evangelización comenzó a difundirse con la labor misionera de los apóstoles en diferentes países: Palestina, Etiopía, Chipre, Siria, Grecia, entre otros. El movimiento evangelizador tenía día a día más adeptos, lo cual creó descontento, iniciando así la persecución cristiana. Es hasta el año 313 que se realiza el Acuerdo de Milán, entre el Emperador Constantino y Licino, mediante el cual se concede total libertad religiosa a los cristianos del Imperio (Olmedo, 108). Esta decisión originó cierta incredulidad, algunos de los cristianos no creyeron en la conversión del Emperador Constantino, pensaron que fue sólo una estrategia política, nombrar religión oficial del Imperio al cristianismo.

Al paso de los siglos, la Iglesia pierde su dinamismo evangelizador, la Jerarquía acapara los servicios religiosos, clericalizándolos, no dando oportunidad a los laicos de participar en ellos. A partir de este momento, la Iglesia tiene la necesidad de reencontrar su camino evangelizador, durante siglos ha quedado estancada. Solo tiene una actividad evangelizadora sobresaliente en el Nuevo Mundo, por pedimento de Hernán Cortés, al arribo de los frailes, quienes utilizaron diversos métodos para la evangelización. Sin embargo es hasta el presente siglo cuando comienza a despertar y a trabajar de una manera activa. Esta necesidad surge de varias preocupaciones de la Iglesia, principalmente, *"... la inculturación de la fe y que el progreso técnico se está volviendo deshumanizante. El consumismo esclaviza al hombre, las concentraciones de poder que la técnica hace posibles no favorecen la libertad de la mayoría "* (II Sínodo Diocesano, 29); por lo que el objetivo de esta Nueva Evangelización para los católicos es el de transformar por medio del Evangelio los criterios de juicio, los valores determinantes, los modelos de vida que están en contraste con la palabra de Dios. No es convertir de una ideología a otra, como fue la labor de los frailes en la Nueva España, sino de concientizar a los cristianos en su fe, para que vuelva a tener el mismo impulso que tuvo en sus inicios.

Actualmente, los sacerdotes católicos tienen la necesidad de seguir predicando el Evangelio. La manera de realizarlo (generalmente) es, por medio de la homilía en la misa, exhortando a los feligreses a seguir conociendo la fe, pero *no solo conocerla, sino compartirla, recomendar nuestra fe. La fe te lleva a un amor al Señor, busco su compañía por que lo amo*⁹. Los sacerdotes, piden *un total cambio interior, que el Evangelio designa con el nombre de <<metonoia>>, una conversión radical, una transformación profunda de la mente y el corazón* (Pablo VI, 11). Esta transformación implica un compromiso personal, como lo mencionó un sacerdote oratoriano en una homilía.

Los católicos se enfrentan ante la misión difícil antes mencionada, que renazca su fe, evangelizar, que comienza a tener difusión por medio de diferentes actividades, que, como mencionamos en nuestras notas introductorias, el mensaje (Evangelio) es el mismo en cualquier tiempo, lo que son diferentes son los métodos para transmitirlo, como lo son enseñanzas para adultos, actividades para jóvenes, como es el caso del Ministerio de Teatro, o el surgimiento de diferentes sistemas, uno de ellos, el Sistema Integral de la Nueva Evangelización (SINE).

c. El Sistema Integral de la Nueva Evangelización

Este sistema se imparte en la parroquia de San Bernabé; en él se encuentran los Ministerios y entre ellos el Ministerio de Teatro.

El Sistema Integral de la Nueva Evangelización (SINE) ha tenido un proceso de formación desde 1972 en la ciudad de México por medio del presbítero Alfonso Navarro

⁹ Palabras de un sacerdote oratoriano en una homilía.

MSpSC¹⁰; es hasta 1984 cuando el sistema se establece formalmente y se le da el nombre actual.

Su lugar de acción es la parroquia de la Resurrección, Pedregal de San Nicolás de la delegación Tlalpan. Ahí se integró el proceso de evangelización, con un marco parroquial debido a que la iglesia de la Resurrección fue erigida parroquia en 1984, llevando un plan misionero con un diseño determinado y una estrategia específica, para no ser sólo una estación de servicios religiosos.

El SINE, no hace otra cosa que cumplir con la misión que Jesucristo da a sus discípulos, "*Vayan por todo el mundo y prediquen el Evangelio*" (Mt.28, 19), de forma orgánica y sistemática, basándose en este mandato, la Biblia, el Vaticano II, diferentes documentos pontificios, entre otros. Todo esto responde a las nuevas necesidades y situaciones de la parroquia, pero no como un movimiento o asociación, sino en y a título de ella.

El plan pastoral es asumido por el párroco, se realiza en varios aspectos: primero, visitan casa por casa emitiendo el anuncio evangelizador, dirigido al hombre completo, espíritu y cuerpo; a todas sus situaciones, familia, sociedad, economía, etcétera, para que al escuchar este mensaje, posteriormente se vuelvan evangelizadores.

Este sistema indica que los laicos necesitan ser formados, concientizados y proyectados para un compromiso cívico y político, indica que el laico debe ser fiel en la Iglesia y ciudadano en el mundo. La gente interesada por la palabra de Dios asiste a casas de oración donde se les amplía el mensaje evangelizador. Los que perseveran en ellas reciben un retiro de evangelización, en el que se dan diferentes temas que

¹⁰ Misionero del Espíritu Santo y de la Santa Cruz.

pretenden crear consciencia del ser y estar de las personas, para llevarlas a una conversión; del retiro se forman Pequeñas Comunidades de doce miembros como máximo, reuniéndose semanalmente en la casa de uno de los integrantes, compartiendo los elementos de la misión de la Iglesia: oración, comunión, catequesis y lo social. Los tres primeros elementos se refieren a la espiritualidad, el cuarto, a la vida cotidiana, aplicando lo aprendido en los tres primeros.

Para una mejor organización del sistema, las decisiones son tomadas por el párroco, en colaboración con el consejo parroquial. Este último está integrado por los encargados de Sectores¹¹ y Ministerios, reuniéndose semanal o quincenalmente para dialogar sobre los problemas y avances que se susciten en el plan pastoral.

El SINE se empezó a impartir inicialmente en San Bernabé como un proyecto en 1985, por los padres Asuncionistas. A cargo de ellos se encontraba el padre Juan Pablo Trotier. El sistema fue aceptado por el actual párroco, el padre Gustavo Vázquez, su equipo de seminaristas y religiosas en 1992.

Lo que no quiere el SINE en cuanto a sus integrantes, es el tener infantes sumisamente dependientes, ni adolescentes contradependientes y rebeldes, sino adultos interdependientes que saben escuchar, aprender, ser guiados y corregidos (Navarro, b). En el siguiente capítulo podremos observar las características de un Ministerio.

¹¹ La parroquia se divide en sectores, éstos a su vez en subsectores para una mejor organización de ella.

d. En qué consiste un Ministerio

Al pertenecer al SINE, los integrantes de la pequeña comunidad no solo conocen la palabra de Dios sino que la transmiten por medio de los Ministerios. Son "servicios" que se brindan a la comunidad para reafirmar el plan pastoral de la parroquia, cada uno de ellos responde a las necesidades de la misma: acción social, catequesis para niños, adolescentes y adultos, liturgia, asistencia a enfermos, música, pastoral juvenil y teatro, que son los Ministerios que dan servicio en San Bernabé. Cada uno de los Ministerios está enfocado a su acción particular, pero en comunión con la parroquia. No debemos olvidar que dentro de estos Ministerios se encuentra el de teatro, que, hasta donde tenemos conocimiento, es el único que es tomado como tal y existente entre los diferentes Oratorios del país.

Con el trabajo de los Ministerios, la parroquia se ve beneficiada, hacen que la gente se interese en la participación de alguno de ellos. Si se realiza la integración de gente en alguno de estos Ministerios, el siguiente paso es hacer que tomen el retiro de evangelización para que formen parte del SINE.

En esta comunidad, al realizar su Ministerio, se busca dar continuidad al mensaje evangelizador. A diferencia de los sectores, los Ministerios tienen como guía a un sacerdote, el cual se encarga de ver el desarrollo o problemas que en él sucedan. Los responsables generales son laicos que pertenecen al mismo Ministerio.

Así, al conocer los orígenes y pensamiento de la Congregación del Oratorio de San Felipe Neri y al SINE, no es difícil percibir que los dos tienen un fin común, evangelizar. Precisamente este objetivo está constante en el Ministerio de Teatro del que hablaremos más ampliamente en el siguiente capítulo.

III. El Ministerio de Teatro de la parroquia de San Bernabé

a. Antecedentes históricos del uso del teatro como medio de evangelización

Si esta tesina pretende mostrar al Ministerio de Teatro de la parroquia de San Bernabé, como un ejemplo actual de teatro de evangelización, creemos pertinente dar una breve nota acerca de los orígenes en la utilización del teatro como medio de evangelización.

A la caída del imperio mexica, se dio inicio a la conquista espiritual de los vencidos. Pero, ¿cómo se cumpliría este objetivo?. Hernán Cortés hace una petición a la corona de España, encontrando como responsiva el arribo de doce franciscanos en 1524, doce dominicos en 1526 y en 1533 los frailes agustinos.

La labor de los misioneros no fue sencilla, se enfrentaron a una cultura diferente en ideología, costumbres y lenguaje. Este último, imponía una barrera a los objetivos de la evangelización. Debido a estas dificultades, los frailes deciden utilizar diferentes métodos para poder realizar su misión (Cf. García Gutiérrez, 1994). A partir de esta dificultad de expresión es como surge la necesidad de recurrir al teatro. Ante la indiferencia de los naturales hacia la nueva religión, los frailes, deciden adaptar los recursos ceremoniales de los indígenas al rito católico. Así la fe no solo penetraría por los oídos, sino también por los ojos, teniendo así, una formación audiovisual.

Por lo tanto al manifestar en su propia lengua; lo que tanto trabajo había costado a los frailes dar a entender (los misterios de la fe); estos conceptos quedaban claros con las imágenes corporales de los actores (Othón, 8).

Los motivos por los cuales los frailes decidieron utilizar el teatro como medio de evangelización, son diversos: porque parece ser un arma eficaz para cristianizar y salvar el alma del indígena (Horcasitas, 72), para purificar el ambiente y ahuyentar al demonio (Horcasitas, 73), por la falta de comunicación entre dos culturas: la vencedora y la vencida (Othón, 8), o el pensar que los naturales no tenían más entendimiento que los ojos (Horcasitas, 74). Si a esto añadimos la sencillez y dulzura del trato de los frailes hacia los naturales, y el aspecto público que ahora tenía el culto (Duverger, 125), todo esto dio como consecuencia la utilización del teatro como medio de evangelización, la fusión de lo hispano (una nueva religión) y lo prehispánico (danzas, cánticos, escenarios naturales).

A pesar del dinamismo que tuvo el teatro de evangelización en el siglo XVI, la Iglesia Católica no lo utilizó más. Actualmente la Iglesia tiene la necesidad de reencontrar su camino evangelizador que durante siglos había quedado estancada. En el presente siglo los grupos católicos deciden utilizar diferentes métodos para transmitir el mensaje evangelizador, encontrando entre ellos al teatro, el cual se enseña de una manera breve en algunos seminarios. Tenemos conocimiento que en algunos templos católicos se presentan pequeñas obras con la finalidad de prolongar el mensaje evangelizador, como es el caso del Ministerio de Teatro de la parroquia de San Bernabé.

b. El encargado del Ministerio y su formación teatral

El encargado del Ministerio de teatro en San Bernabé es el padre Oscar Viñas, quien, a pesar de su juventud (29 años) y a pesar de Ministerio sacerdotal (2 años), ha

tenido un especial gusto por el teatro, pero, ¿cómo surge este gusto, al grado de querer practicarlo en su sacerdocio?

Gran parte se debe al apoyo e interés que, en 1984, brindó el segundo Obispo de Texcoco, Excmo. Señor Magin C. Torreblanca, en que los seminaristas tuvieran una formación cultural, con una mayor inclinación hacia el teatro, por el gusto que sentía por él. Tal es este apoyo que manda diseñar un foro en el Claustro de la Catedral de Texcoco, nombrándolo *Teatro Fray Pedro de Gante*, en homenaje merecido al hombre que entregó su tiempo y dedicación en emplear diferentes métodos para la evangelización de los naturales en el siglo XVI. El foro fue utilizado para presentar diferentes autos sacramentales y la ópera rock *Jesucristo Superestrella*. En ese entonces el padre Viñas cursaba el segundo año de preparatoria a los 17 años. Es así como, al presenciar los autos sacramentales y la ópera rock, surge su interés por el teatro. No es hasta dos años después que puede tener un acercamiento más directo con él al estudiar el primer semestre de Filosofía en el Seminario Interdiocesano Guadalupano en Lago de Guadalupe, Cuautitlán Izcali. En ese seminario elige la materia optativa *Medios de comunicación social*, teniendo como objetivo principal "sensibilizar a los alumnos y prepararlos a una necesaria y continua educación de su futura actividad pastoral, incluida la inculturación de la fe, a un mundo psicológico socialmente condicionado por los medios de comunicación y la teleinformática" (Conferencia del Episcopado Mexicano, 120). Más que estudiar en esta materia en qué consistían los medios de comunicación (prensa, televisión, música y teatro), se realizaba un análisis de cada uno de ellos para saber qué es lo que transmiten, y conducir a los seminaristas en el uso adecuado de estos medios aplicados al apostolado.

En cuanto a la persona que impartió la materia, tenemos conocimiento que era un sacerdote colombiano perteneciente a la Universidad Xaveriana de su país, responsable, en aquel entonces, de la parroquia San José Obrero en Ecatepec, Estado de México.

Este sacerdote tenía un particular interés por el teatro; en su parroquia tenía un grupo llamado *El teatro de Cristo* y *El café de la amistad*. El primero era un grupo de jóvenes que él mismo entrenaba teatralmente para diferentes puestas en escena; el segundo, la reunión de estos jóvenes donde tomaban café para charlar como amigos de diversos temas, no necesariamente religiosos. Cuando este sacerdote impartía su clase en el seminario y tocaba específicamente a teatro, iniciaba la sesión dando expresión corporal. Veía imprescindible que sus alumnos conocieran primero su cuerpo por medio del tacto, realizaban caminatas para corregir su armadura corporal, trataban de tener dominio de su cuerpo y poder así tener una buena expresión física. La expresión verbal consistía en cuidar la dicción y tener una buena proyección de voz. Esto lo realizaban por medio de diversos ejercicios: los formaba en hileras, una enfrente de otra, o en extremos opuestos, posteriormente los ponía a dialogar de manera que se entendieran unos con otros. Todo esto lo hacía con el sentido de la Eucaristía, específicamente de la Homilía¹². Les decía que en el momento de decir el mensaje éste se debería de escuchar claramente hasta las últimas filas.

Posteriormente les enseñó las divisiones del escenario para familiarizarse con él y tener así mejor fluidez en el movimiento. Finalmente realizó ejercicios de improvisación. El padre Viñas nos comentó que no llegaron a poner ninguna obra, ya que esta materia duró solamente un semestre y no era específicamente de teatro, como lo habíamos mencionado antes. La última experiencia de teatro del padre Viñas en el seminario fue a los 22 años cuando cursaba *Teología* en el Seminario Interdiocesano Guadalupano, en los Remedios, Naucalpan. Junto con algunos amigos decidieron formar un grupo de teatro, ya que contaban con un lugar dónde presentarse y querían expresarse por medio de él, optando por montar algunas obras musicales.

¹² Parte de la Eucaristía o Misa, donde el sacerdote actualiza la Palabra de Dios antes leída a los feligreses.

Estas son las bases teatrales con las que cuenta el padre Viñas, que ha tratado de no olvidar lo aprendido e ir a ver diferentes obras, conocer más del teatro para así: " conocerlo para transmitir a Cristo ", objetivo constante e inmediato que le hizo acercarse a este arte.

c. Inicios y propósitos del Ministerio

En el momento en que nos preguntamos sobre el inicio de este Ministerio, y el por qué utilizar el teatro y no otro medio de expresión artística, encontramos tres motivos principales.

El primero, la aceptación en esta Congregación del Oratorio del teatro, tomando en cuenta que Felipe Neri utilizó este arte como medio de conducción en la juventud. No es difícil aceptar que en la actualidad unos padres oratorianos se interesen y tengan gusto por hacer teatro. Sin embargo, aunque algunos sacerdotes oratorianos tuvieran el interés por el teatro y su congregación no lo aceptara, no podría haber ningún taller o actividad con él.

El segundo es la credibilidad en el teatro. Aunque Felipe Neri utilizó el teatro hace cuatro siglos, no quiere decir que durante todo ese tiempo se hubiera utilizado en su congregación. Debe creerse en el teatro para poder hacerlo. En la Congregación del Oratorio de San Bernabé existe la disposición, específicamente del padre Oscar Viñas, encargado del Ministerio, y del padre Gustavo Vázquez, encargado del Oratorio en San Bernabé. Al aceptar la creación del Ministerio no se visualizó como tal. Años atrás, aún siendo seminarista, el padre Viñas tiene interés por el teatro (como lo mencionamos en el inciso anterior), de este interés surge la inquietud de hacer teatro pero no en ese

momento, sino cuando fuera sacerdote. Al serlo desea realizar su " *inquietud de crecimiento que no es fácil, pues en este teatro debe haber ganas, paciencia, testimonio de fe; pues el teatro, por ser teatro, hace crecer a la gente, ya que es arte de expresión humana, creo en el teatro, quiero hacer teatro, apóyenne* ". Esto último lo dice a los jóvenes del naciente Ministerio, siendo por lo tanto el punto de arranque para su actividad.

El último motivo surge de las diversas necesidades de la comunidad de San Bernabé. Tanto el padre Viñas como el padre Vázquez visualizaron principalmente la necesidad de la cultura, valores, alegría, reflexión; piensan que el teatro, por ser festivo, dinámico, que estimula y levanta, teniendo como base al hombre, hace que la gente sea de otra manera. La gente es llevada a no ser espectador sino actor. Descubrir por medio del teatro cosas que se tienen interiorizadas para ser mejores personas, sembrar el bien, evangelizar. Y ¿cómo hacer esto?, Representando situaciones de la vida cotidiana, que el hombre descubra en cada acción la labor de Dios, educando así a la familia, al trabajador, al estudiante; a la persona en sí, argumenta principalmente el padre Vázquez.

Como observamos, ninguno de los tres motivos son independientes. Se dan el uno con el otro y, al surgir, inicia este Ministerio con la invitación del padre Viñas a diferentes jóvenes de la parroquia, comenzando sus reuniones en febrero de 1996. Al parecer el objetivo principal de este Ministerio queda claro, sin embargo en el siguiente capítulo observaremos su finalidad principal.

d. Finalidad del Ministerio

La intención de este Ministerio es la de evangelizar, ya que sus integrantes desean transmitir a un Cristo vivo, una palabra de Dios que se adapta a cualquier tiempo y lugar, sabiendo que su tarea evangelizadora no es fácil. El padre Viñas, en una de sus reuniones, explicó a los integrantes del Ministerio:

" Al ser la primera raíz de teatro en San Bernabé hay que evangelizar, hacer para dejar huella. Para esto antes tienen que saber qué tanto se han descubierto. En Grecia los hipócritas, etimológicamente de hipo (debajo), cratas (cara), se cubrían para poder representar, actualmente hay que descubrirse, descubrir valores, realidades, fallas, para poder interpretar. Hoy, a finales del siglo XX, nuestro teatro debe reevangelizar, no conocer a un Cristo distinto, sino al Cristo real. Reevangelizar, revitalizar lo que en las venas de la sociedad está muriendo: la fe. ¿Pero, cómo hacerlo?, Lo único que tienes que realizar es hacerte Cristo, no ser su amigo, sino hacerte Cristo caminando por las calles de la ciudad de México. También nos debemos preguntar ¿cómo me caracterizo yo como joven de teatro en los 90? Actualmente los jóvenes no tienen nada, todo es heredado, ya que son ellos los que han iniciado los diferentes movimientos políticos, culturales, descubrimientos, etcétera, por lo que hay que hacer algo. ¡ Tenemos que dejar algo! "

Así, al realizar su trabajo evangelizador en este Ministerio, trata de cumplir con las necesidades de su gente que desea ver teatro para divertirse, reflexionar y, sobre todo, que se tenga la necesidad de hacer teatro. Esto hace que los jóvenes participen de una manera activa en su comunidad, al interiorizarse y ver las necesidades de ella. El teatro los motiva a " actuar " pero no solo en lo artístico, sino en su comunidad para ella y por ellos.

Si la finalidad del Ministerio de Teatro es evangelizar, como mencionamos anteriormente, esta evangelización tiene que llevar como consecuencia, la conversión. Por lo que nos hacemos una pregunta, ¿ realmente evangeliza el Ministerio de Teatro?, A esta pregunta aún no podemos dar una respuesta, por lo que observaremos en qué consiste su puesta en escena.

IV. La puesta en escena

a. Los actores y su entrenamiento teatral

La totalidad de los integrantes del Ministerio son jóvenes entre los 18 y 29 años de edad. La mayoría trabaja y (o) estudian en el nivel medio superior, una carrera técnica o profesional.

Las motivaciones de los participantes para pertenecer al Ministerio, son variadas. *"Por curiosidad"* mencionaban algunos, *"para poder desenvolverme mejor ante la gente"*, *"por que quiero hacer teatro"*, estos son los motivos por los cuales los participantes decidieron ingresar al Ministerio de Teatro, probablemente cada uno de ellos tenía un motivo diferente, aún así, todos coincidían en decir *"para evangelizar"*.

La mayoría de los participantes del Ministerio fueron invitados a pertenecer a él por el padre Viñas. Cuenta con "un grupo base" (como dice el mismo padre), integrado por los jóvenes más constantes, y que están desde sus inicios. Generalmente la inconstancia (de algunos) se debe a cuestiones laborales, educativas o por desidia.

En cuanto a la manera de prepararse para la puesta en escena, el padre encargado ha tratado de introducir cierta disciplina para las sesiones del Ministerio, dos veces a la semana. Cuando se aproxima el día de la función, sesionan prácticamente diario, con ensayos de dos horas o más.

Las actividades que se realizan en estas sesiones son las siguientes: reunido parte del grupo se inician ejercicios de calentamiento para tener un acondicionamiento físico, diferentes ejercicios de sensibilización, relajación, acompañados con música o sin ella. Los ejercicios son realizados según el aprendizaje o improvisación del padre Viñas¹³. Al término de estos ejercicios, la actividad va a depender de los proyectos que tenga el Ministerio. Si no tienen algún proyecto, realizan improvisaciones en equipos

(generalmente dos), de un tema de la vida cotidiana. Posteriormente se dialoga sobre ella para concientizar a los jóvenes, aprovechando las ideas surgidas para otro posible montaje.

Cuando hay un texto establecido, lo diversos actores lo leen para ir visualizando quiénes podrían interpretar a los personajes. Establecidos éstos, comienzan a ensayar los diferentes movimientos escénicos con el texto, analizando al personaje y corrigiendo simultáneamente la actuación.

Generalmente, la mayoría de los actores memorizan su texto hasta (casi) el día de la función, lo que hace que el ensayo no tenga fluidez, y ocasione desagrado de los que sí lo han aprendido. En el caso de tratarse de una comedia musical, el padre Viñas los pone a escuchar la música para que se den cuenta del contenido de la obra; al finalizar esto, comienza a poner las coreografías: *"Vamos, todos atrás de mí, síganme, ¡ con ánimo!"*. De esta manera es como monta una comedia musical, contagia a los jóvenes el gusto para realizar los movimientos en ese momento. Estas coreografías son creadas o recordadas de algún montaje visto por el padre Viñas. Para finalizar cada reunión o ensayo, se realiza una breve oración de despedida, en ocasiones en esta oración, quien la realiza, pide a Dios que los ayude para que su obra salga bien, para que asistan las personas que han faltado o para que tomen responsablemente esta actividad.

En cuanto a la disciplina del Ministerio, se corrigen actitudes que puedan dañar su integridad. Esta corrección no solo la realiza el padre Viñas, sino en varias ocasiones lo han realizado algunos de los integrantes. Generalmente, cuando no tienen montaje, no se les exige lo mismo que cuando sí lo realizan; esto resulta erróneo, los actores se desconciertan cuando intentan disciplinarlos más rigurosamente que en otras ocasiones. Sin embargo, en los momentos en que no se les exige esta disciplina, algunos de los jóvenes piden que la haya, porque a veces se olvida por completo de su existencia.

¹³ En nuestra opinión, a este proceso de entrenamiento faltarían ejercicios de voz, corrección de postura corporal y desinhibición.

La manera de trabajar queda establecida por el padre Viñas que, asista o no a los ensayos, se debe trabajar. Debido a su Ministerio sacerdotal, el padre Viñas falta con cierta frecuencia. *"Como sacerdote no puedo dejar a un lado los sacramentos, por eso les dejo lineamientos, cuájénlos; trabajen"*. A pesar del empeño de este sacerdote en lograr que el grupo no se haga dependiente de él, es casi nulo el fruto de ello, es una minoría la que toma la iniciativa cuando él falta, deteniendo así el crecimiento que este grupo podría tener¹⁴.

Lo que se refiere a la interpretación, el trabajo actoral presenta fallas propias de los interpretes faltos de un entrenamiento netamente teatral; pero, para nosotros esto no tiene gran importancia, porque el objetivo de este Ministerio es diferente al de crear a actores profesionales. Sea o no sea su trabajo actoral excelente, lo importante es que el Ministerio de Teatro trata de realizar el plan evangelizador de su parroquia, poniendo al mismo tiempo el teatro al alcance de su comunidad.

b. El repertorio

Si la finalidad del Ministerio de Teatro es prolongar la misión de la Iglesia, la temática de sus obras estará encaminada hacia la conversión. En sus textos no necesariamente se menciona a Dios, los santos o la Virgen, sino que parte de situaciones cotidianas para emitir el mensaje, principalmente las de su comunidad. Se plantea una situación en desequilibrio y se busca la manera de resolver un problema planteado. En la obra hay personajes que tienen una actitud negativa hacia la vida (tiene vicios que atentan contra ella) y en la manera de proceder con la gente (son injustos, pesimistas, envidiosos, etc.). En el desarrollo de la obra, por medio de personajes (llamémoslos positivos), se le hace razonar al personaje en conflicto de que es una persona única, con

¹⁴ Al recordar al teatro de evangelización del siglo XVI en la Nueva España, creemos que fue de gran importancia para la evangelización del Nuevo Mundo la **constancia** de los frailes al realizar su trabajo evangelizador. Probablemente esto es lo que falta en este Ministerio de teatro para alcanzar una dimensión diferente a la que tienen actualmente.

un enorme valor como ser humano, que tiene que cambiar. ¿De qué manera va a realizar esto? : sirviendo y ayudando a los demás, teniendo un estado de vida diferente, queriéndose, aceptándose, para poder querer a la gente, encontrando un equilibrio interior, un cambio de vida. Es así como generalmente concluyen sus obras.

En ocasiones, el Ministerio de Teatro dialoga antes de determinar la temática de la obra, debido a que algunas veces son invitados a participar en algún encuentro general de comunidades. Este encuentro se realiza anualmente, donde se reúnen todas las comunidades y Ministerios de la parroquia. El encuentro tiene un tema central al que se debe adaptar la obra del Ministerio de Teatro.

Generalmente, la manera de presentar el tema no es de forma seria, sino el de provocar la risa. La situación es seria, pero para no causar desagrado entre la gente y lograr que escuchen el mensaje lo realizan de manera cómica. Esto hace que el público se ría de sus propias actitudes, viéndose identificados con los personajes.

Sólo una vez el padre Viñas logró presentar una comedia musical, la que fue aceptada, a pesar de que *Jesucristo Superestrella* muestra a un Jesús más humano que divino. Probablemente la aceptación que tuvo esta obra hubiera sido diferente si un laico la hubiera dirigido. Cuando asistimos a esta representación, observamos que al tratarse de un sacerdote como encargado de estas obras, la aceptación de la gente ante lo presentado fue absoluta.

Podría parecer que el Ministerio de Teatro y el teatro de evangelización difieren en cuanto a la temática de sus obras. En el primero, si es posible, no se menciona a Dios, en el segundo se representaban episodios bíblicos. Sin embargo, como mencionamos anteriormente, el mensaje es el mismo, lo que cambia es la manera de transmitirlo. En el siglo XVI los frailes observaron que las danzas y los cantos eran elementos importantes en los rituales prehispánicos y que eran del agrado de los naturales, lo que hace que

ESTA YESIS NO DEBE
SALIR DE LA BIBLIOTECA

estos elementos se introdujeran en ese tipo de teatro, para ser atraídos hacia él. Lo mismo sucede en el Ministerio de Teatro; el padre Viñas cree que introduciendo elementos que son del agrado de la gente, en especial de los jóvenes, como la música y las coreografías, es una manera de hacer que la gente asimile mejor el mensaje evangelizador.

c. El lugar de trabajo

Generalmente el lugar donde se realiza la puesta en escena son los atrios de las capillas de la parroquia de San Bernabé, las cuales se adaptan para servir de escenario. En algunos de los atrios utilizan tablados o templetes, para ofrecer al espectador una mejor apreciación de la obra. Con anterioridad, el Ministerio de Teatro ensaya en los lugares antes mencionados, para visualizar los posibles problemas que tengan en cuanto al espacio (en dónde colocar al público, las entradas y salidas de los actores, observar que no se encuentre nada que pueda lastimarlos etc.). Estos ensayos son de gran utilidad, ya que en el lugar donde se reúnen es pequeño y cerrado, lo que provoca que no tengan claro el desplazamiento escénico y la proyección de voz. El lugar de ensayos, que se mencionó con anterioridad, es un cuarto desocupado que presta una de las integrantes del Ministerio, y se encuentra localizado en la colonia Astilleros, a 10 minutos de la parroquia de San Bernabé.

En el caso de que la capilla no cuente con atrio, la obra se presenta en el interior del templo, haciendo las mismas observaciones que antes citamos. En ninguno de los lugares anteriores se ha suscitado descontento de la comunidad al utilizar estos lugares sagrados para las obras del Ministerio. Esto se debe a dos factores: a que el encargado del evento es un sacerdote y a la curiosidad de la gente por conocer lo que van a presentar.

Sólo en abril de 1995 se buscó un lugar diferente que se adaptó de una manera más aproximada a un escenario. Se alquiló un salón de fiestas y un equipo de sonido con iluminación; el piso se cubrió de lona porque los personajes actuarían descalzos. El error que se cometió (a nuestro parecer) en ese lugar, fue poner el escenario en la entrada. Aunque la gente entraba por un costado, ya iniciada la obra ingresaba público que hacía que se perdiera la atención en la obra.

En algunas ocasiones han invitado al Ministerio para presentarse en otras capillas que no pertenecen a San Bernabé por el agrado e interés que ha despertado su trabajo, lo que han hecho posibles estas contadas invitaciones. Realmente el Ministerio podría tener la posibilidad de presentarse en otros lugares, de dar a conocer su trabajo. Probablemente con esto aumentaría el interés, tanto de sus participantes por conocer más el teatro, como el de su parroquia en apoyar más al Ministerio.

d. La escenografía

Como mencionamos anteriormente, en abril del 95 el Ministerio de teatro realizó su puesta en escena más sobresaliente, con la ópera rock *Jesucristo Superestrella*. Para esta puesta colocaron dos estructuras de metal al fondo del escenario, en medio de ellas había un acceso que en algunas ocasiones era utilizado por los actores para ingresar al escenario. Estas estructuras servían para que en diferentes niveles de ellas algunos actores realizaran su papel. En la parte frontal y en el contorno sobrante del escenario, entrecruzaron grandes telas blancas.

A excepción de esta ocasión, el Ministerio elabora y utiliza como escenografía papeles pintados representando el lugar donde se lleva a cabo la acción. En el caso que el atrio o templo no se preste para colocar la escenografía, ésta se omite. En algunas ocasiones ponen dos cortinas amplias a manera de telón. Al correrlo no lo hacen totalmente para poder cubrir a los actores hasta el momento de su entrada o salida.

En lo que respecta a la utilería, los actores hacen un inventario de lo que necesitan, consiguiéndola entre ellos mismos. Esta utilería sirve de apoyo a los actores y en diversas ocasiones de escudo protector ante el público, que en algunas situaciones se aferran a ellos para mantener ocupadas las manos, aunque no sea el momento de utilizarlos.

Desafortunadamente, por la falta de presupuesto, el Ministerio se ha limitado en la realización de algunos proyectos de escenografía, por lo cual prácticamente no cuentan con este elemento.

La puesta en escena del Ministerio podría parecer endeble; la falta de presupuesto le ha impedido que tengan iluminación, vestuario y escenografía en la mayoría de sus puestas; a pesar de esto han salido adelante, aunque no niegan que les gustaría poseer una escenografía "más teatral".

e. El vestuario

Generalmente el vestuario utilizado por los actores no es elaborado. En parte se debe a la falta de presupuesto y a que en las obras no se requiere, por lo que los jóvenes actúan con ropa que utilizan cotidianamente. Esto último porque la mayoría de las obras se desarrollan en la época actual. A excepción de la ópera rock mencionada en otros incisos, María Magdalena, Jesús y los fariseos tenían atuendos propios de la época.

Si se representa una pastorela, en este caso los ángeles y demonios tiene su vestuario correspondiente, los primeros de túnica blanca y alas, los segundos con cuernos, cola y piel roja.

A pesar de la sencillez de este vestuario, procuran que el espectador ubique a los personajes con la ayuda de los colores, teniendo así una simbología. El bien, las virtudes o la pureza estará representado por el color blanco. El mal o las pasiones, por el color negro y /o rojo.

Conclusiones:

A pesar de la antigüedad del pueblo de San Bernabé y de la riqueza histórica que posee, la gente nacida en este pueblo (no toda) se niega al crecimiento y desarrollo de él; la única festividad que los motiva para realizarla anualmente, es la de su Santo Patrón, el 11 de junio. La llegada de la Congregación del Oratorio de San Felipe Neri a San Bernabé en 1992 aportó un cambio en esta comunidad, con la aceptación de esta congregación del sistema evangelizador (SINE) ya establecida en San Bernabé y con los Ministerios posteriormente se formaría el Ministerio de Teatro, dirigido por el padre Oscar Viñas.

Como hemos observado durante el desarrollo de este trabajo, en el pueblo de San Bernabé Ocoatepec surge el Ministerio de Teatro de la parroquia de San Bernabé Apóstol como una primera manifestación de teatro en esa comunidad, gozando de la simpatía y apoyo de la gente, que se debe en gran parte a la aprobación y participación de los sacerdotes, en especial del padre Viñas, en la elaboración del montaje. Nos percatamos de las causas por las cuales se originó este Ministerio: primero, que en la Congregación del Oratorio de San Felipe Neri se pueda utilizar el teatro con los feligreses, el segundo, la credibilidad y agrado de los sacerdotes oratorianos de San Bernabé hacia el teatro, y el tercero la necesidad en esta comunidad de cultura, diversión y reflexión. Debemos señalar que estas tres causas son importantes, pero si en ellas no se encontrara el objetivo de evangelizar, este trabajo no se hubiera realizado, ya que es el eje principal del Ministerio y de esta investigación. Esperamos haber demostrado de qué manera persiste un fenómeno de teatro de evangelización en la ciudad de México en nuestros días.

Debemos aclarar que el Ministerio de Teatro tiene un lugar especial en su comunidad, ya que de considerarlo solo un grupo de teatro le dieron el título de Ministerio, lo que implica para sus participantes una mayor responsabilidad como comunicadores de la palabra de Dios en San Bernabé. Se ha tenido conocimiento de la existencia del

Ministerio en otros oratorios, lo que ha ocasionado el interés y curiosidad por conocer su trabajo.

El Ministerio tiene sus fallas y aciertos; para los sacerdotes es la manera de acercarse a los feligreses y de emitir el mensaje evangelizador por medio del teatro, con situaciones de la vida cotidiana, que provoque la risa para producir una reflexión; sin quererlo, estos padres oratorianos han hecho perdurar, de alguna manera, el fenómeno del teatro de evangelización. Las fallas son diversas: la falta de iniciativa por parte de sus integrantes, la inconstancia al grupo tanto de sus participantes como del sacerdote encargado, la falta de disciplina, y la entrega que requiere el teatro; por lo que para muchos no es laudable su labor como un grupo de teatro.

Cuando mencionamos la finalidad del Ministerio, nos cuestionamos si realmente evangeliza. Comentábamos también que la evangelización trae como consecuencia la conversión, un estado de vida diferente. Al observar a los espectadores, algunos iban por curiosidad, para apoyar a sus familiares y otros motivos. En ocasiones se logra provocar en ellos la reflexión pero, ¿un estado de vida diferente?. No lo sabemos, por lo que no podemos comprobar que este Ministerio evangelice. Probablemente esto mismo sucedió en la Nueva España, los indios se decían cristianos al haber sido sometidos por los españoles, tanto política como religiosamente, sin embargo sus creencias pudieron ser diferentes. En la actualidad la gente que observa este teatro de evangelización quede solo como eso, como espectadores. Una aportación que el Ministerio de Teatro ha brindado a la comunidad de San Bernabé es que ha puesto el teatro al alcance de sus habitantes.

Estos sacerdotes oratorianos, por medio del teatro, llevan diversión, reflexión, risa a su comunidad cumpliendo así con su labor pastoral, por esta razón quisimos saber más de este Ministerio, conocer los motivos por los cuales se originó. Probablemente este tipo de teatro no sea tan majestuoso o espectacular como fue el de los frailes en la Nueva España durante el siglo XVI, pero como mencionamos en nuestra introducción, no es nuestro objetivo hacer una comparación entre ellos, sino mostrar en sí a este Ministerio

como un logro dentro de esta comunidad, teniendo la participación directa de sacerdotes en el montaje. Esperamos que, tanto los jóvenes como el sacerdote encargado, perciban la importancia que, como formato cultural, tiene este Ministerio ante su comunidad.

Sería de gran interés e importancia el poder continuar investigando sobre los diferentes grupos de teatro que cumplen con la misma función del Ministerio de Teatro, ya que muchos piensan que este tipo de teatro sólo existió hace cinco siglos en la Nueva España, o que no tienen conocimiento de su existencia. De esta manera se podría enfatizar la existencia de estas comunidades religiosas que tienen al teatro como medio de conducción y reflexión, en pleno siglo XXI.

Para nosotros ha sido de gran interés poder dar a conocer, a través de esta investigación, al Ministerio de Teatro de la parroquia de San Bernabé, como un fenómeno *sui generis* de la ciudad de México y de nuestro país.

Bibliografía:

- Arróniz, Othón, *Teatro de evangelización en la Nueva España*, México, UNAM. 1979, 255p.
- Códice de San Bernabé o Techialoyan*, siglo XVI, sacristía del templo de San Bernabé, La Magdalena Contreras, Ciudad de México.
- Códice de Totolapan*, siglo XVI, El original no tiene localización precisa. Para nuestro estudio consultamos una copia que se encuentra en la oficina del cronista e historiador de la delegación Magdalena Contreras.
- Código de Derecho Canónico*, Madrid, Edición bilingüe comentada, 9ª Ed. Biblioteca de Autores Cristianos 442, 1989, 973p.
- Diccionario de México*, México, Ilustrado, Juan Palomar de Miguel, Panorama editorial, 1991, IV vols.
- Diccionario Enciclopédico de México*, México, Humberto Musachio, Andrés León editor, 1990, IV vols.
- Documentos Cortesianos*, Edición José Luis Martínez, FCE, UNAM, 1991, Vol. III, 356p.
- Duverger Christian, *La conversión de los indios en la Nueva España*, México, FCE, 1993, 235p.
- Enciclopedia de México*, México, Director José Rogelio Alvarez, SEP 1987, 14 vols.
- Fernández del Castillo, Francisco, *Historia de San Angel*, México, Ed. Innovación, 1981, 253p.
- García García, Melesio Melitón, *Síntesis Histórica y turística de la Magdalena Contreras*, D.F., 1993.
- García Gutiérrez, Armando, "El teatro como método cultural de evangelización en México (1523-1531)" en *El teatro mexicano visto desde Europa*, Perpignan, CITRU/CRILAUP, 1994, pp. 27-36.
- Horcasitas Fernando, *El Teatro Náhuatl*. Epoca novohispana y moderna, México. UNAM, 1974, 647p.
- Matthews, P.V.J, *San Felipe Neri, Apóstol de Roma y fundador de la Congregación del Oratorio*, Barcelona Ed. La Hormiga de Oro, 1952, 135p.
- Meriol, Trevor, *San Felipe Neri; apóstol de Roma (1515-1595)*, Santander Ed. SAL TERRAE, 1986, Col. Servidores y Testigos 28, 230p.

- Navarro, Alfonso MSpSC, *Origen, historia, desarrollo y extensión del SINE*, Santo Domingo, Primer Congreso Internacional, 1997^a, 8p.
- Navarro, *Lo propio y lo característico del SINE*, Santo Domingo, 1997b, Congreso Internacional de SINE.
- Navarro, *Sistemas para la evangelización*, Congreso Internacional de SINE, 1997c.
- Ordenamiento básico de los estudios para la formación sacerdotal en México, México*, Conferencia del Episcopado Mexicano, D.F. 1998, 231p.
- Pablo VI, *Evangelii Nuntiandi*. Exhortación apostólica al episcopado al clero y a los fieles de toda la Iglesia, acerca de la evangelización del mundo contemporáneo, Roma 1975, 100p.
- Prado Flores, José H, *Cómo evangelizar a los bautizados*, formación de evangelizadores, México, Publicaciones KERIGMA, 1994, 168p.
- Ricard, Robert, *La Conquista espiritual de México*, México, FCE, 1986, 491p.
- San Felipe Neri, *Doctrina Espiritual*, Apostolado Mariano, Barcelona 1994, 205p.
- II Sínodo Diocesano*, Evangelización de las culturas en la ciudad de México, Arquidiócesis de México, A.R. Vicaría Episcopal de Pastoral, 1995, 1010p.
- Sten, María, *Vida y muerte del teatro náhuatl*, México, SEP Setentas, segunda edición, Biblioteca Universidad Veracruzana, 1982, 219p.
- Teatro de Evangelización en Náhuatl*, Estudio introductorio, selección y notas Armando Partida, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1992, 161p.
- Vázquez Vázquez, Elena, *Distribución Geográfica y organización de las Ordenes Religiosas en la Nueva España*, México, UNAM, 1980.
- Vida de los Santos de Butler*, México, Trad. Wilfredo Guinea, S.J. 3^a Ed. En español, 1969, IV vols.